

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 44

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

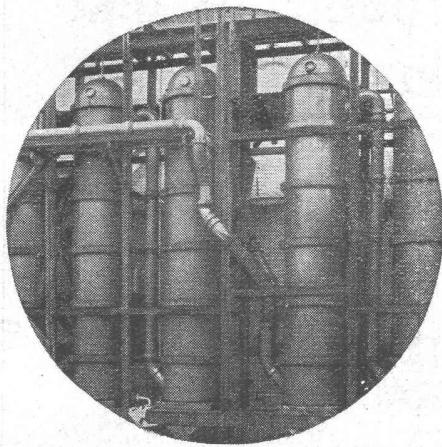
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER



STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste
chemische Beanspruchung
Embrachit für rasche Wärmewechsel
Thermosil speziell wärmeleitend
Embrit für Elektro-Isolierkörper und hohe
mechanische Beanspruchung
Kanalisations-Steinzeug für Baugewerbe
und Landwirtschaft

Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39
Für den Buchhandel in Kommission bei
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—

16.50
Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und
des Schweiz. Technischen Verbandes,
sowie für Studierende der E.T.H. er-
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Provisorische Stahlbrücke über die Melezza im Centovalli. Von W. Schibler	603*
Esso-Tankstelle Glattbrugg	605
Werkstoffe in der Entwicklung der kalorischen Maschinen. Von W. Siegfried	606*
Leben und Bauen von Paul Bonatz. Von Peter Meyer	608
Innenrenovation der Kirche Biberist. Arch. Otto Sperisen	609*

MITTEILUNGEN

Heimatschutz-Werbeheft	610
Gewässerkunde Südamerikas	611
Offene Schwimmbäder. Generalver- sammlung I. A. T. A. Deutsche Gross- Schaufelrädabagger. Diesel-Schnell- triebwagenzüge. Oelabscheider für Kesselspeisewasser. Persönliches Luftschutzräume in den USA. Ciba- Siedlung Basel	612

NEKROLOGE

Walter Kienast	612*
Kurt Brieger. Robert Stucky	613

LITERATUR

Basel-Alstadt, von N. Stoecklin und Vereinigung Heimatschutz. Leben und Bauen, von Paul Bonatz. Le Corbusier, von W. Boesiger. Mech- anik deformierbarer Körper, von Fr. Tölke	613
---	-----

Bulletin du Centre d'Etudes Liège. Construction Métallique en Suisse. Gleitschaltung, von Walther Drech- sel. Abwasser-Hauskläranlagen, von Wilh. Teschner	614
--	-----

Bau und Betrieb chemischer Fabri- ken, von Otto Auspitzer. Grundlagen des Walzverfahrens, von Hubert Hoff und Th. Dahl. Messwandler-Phasen- fehler, von H. Tobler. Normungs- zahlen, von Otto Kienzle	615
Neuerscheinungen	616

WETTBEWERBE

Kantonalbank, Brig. Friedhof Fehr- altdorf. Primarschulhaus Deren- dingen. Caserne de Pompiers, Genf	616
--	-----

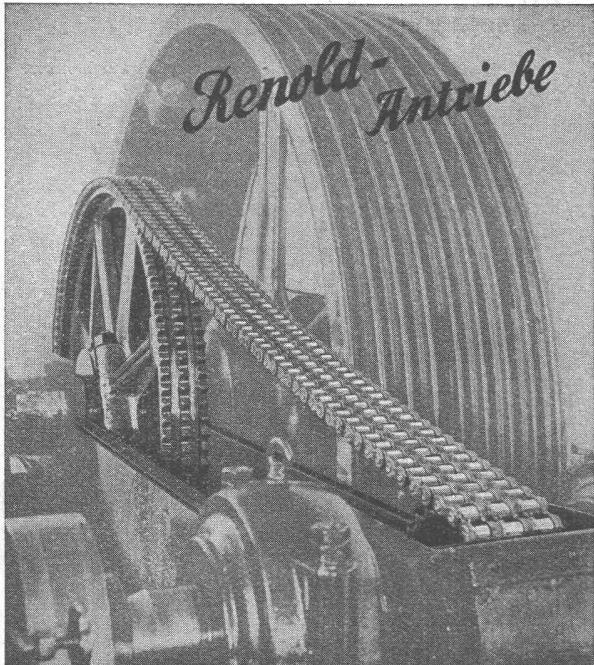
VORTRAGSKALENDER	616
------------------	-----

WALO BERTSCHINGER
BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH

Gleisbau
Industrieböden
Strassenbau

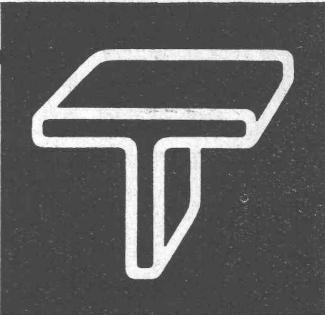
MD

Fritz Landolt AG., Näfels



komplett, normalisiert ab Lager Zürich
 Kette für geringste Abnutzung gebaut: Längste Lebensdauer,
 auch bei hohen Drehzahlen
 Durchgehend gleichmässige höchste Präzision, Büchsen und
 Rollen nahtlos: Störungsfrei
 Räder mit Renoldverzahnung: Ruhiger Lauf
 Verwenden Sie die britisch- und kontinental-europäisch
 genormten Ketten: Zu allen Zielen hier und auf der ganzen
 Welt Ersatzmöglichkeit

W. Emil Kunz, Postfach, Zürich 27
 Gotthardstrasse 21 - Tel. (051) 25 29 10



**Garderobenschränke
 für Industriebetriebe**

**Massengarderoben
 mit Schwenkarmen**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.
 FRAUENFELD**

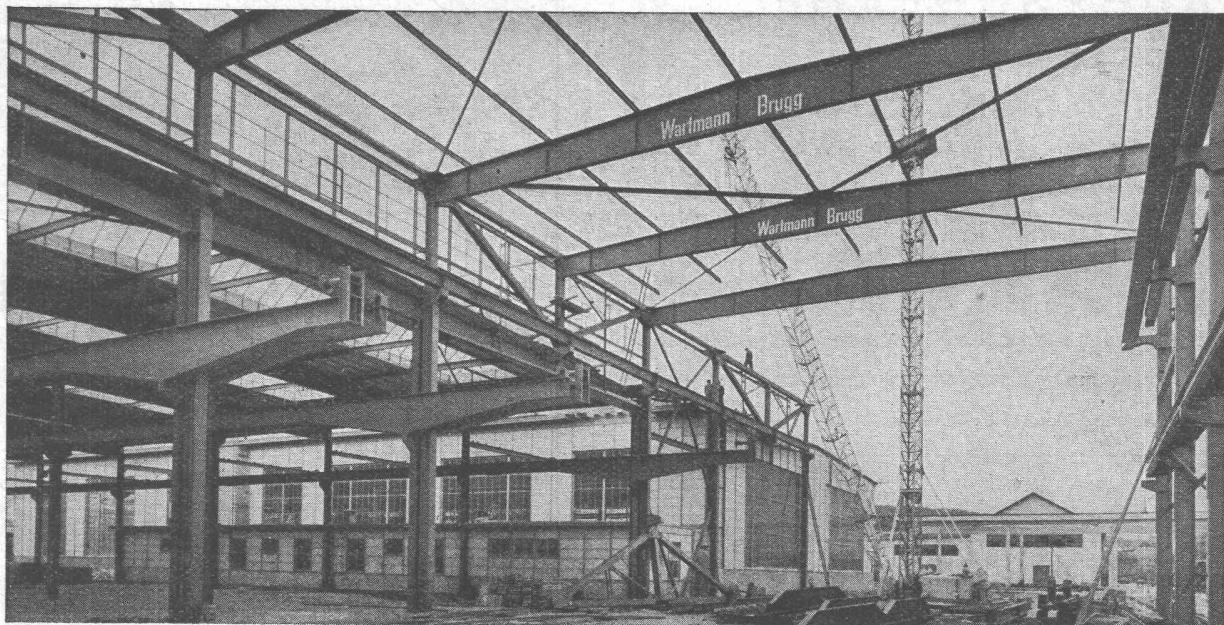
FRAUENFELD TEL. (054) 72471
 ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01



MÜLLER

Heizungen
 Oelfeuerungen
 Ventilationen
 Vollautomatische
 Klima-Anlagen

**JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.
 RÜTI/Zch.**



Für die Abwicklung von Grossaufträgen und -Montagen verfügen wir über moderne Einrichtungen, die kürzeste Termine gewährleisten. Rasche Montagen verbilligen den Gesamtbau.

WARTMANN & CIE. A.G.

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRUGG

Filiale: Ingenieurbureau Zürich, Heimplatz 1 (Kunsthaus)
Tochterunternehmung: Stahlschweisswerk Wartmann AG., Oberbipp (Kt. Bern)

9110 8

Endlich wieder lehrenhaltige Arbeit!

Erhöhte Präzision - verbesserte Leistung erzielen Sie durch Ihre Werkzeugmaschinen bei WIFAG

WIFAG

TELEPHON [031] 2 43 12

MASCHINENFABRIK WINKLER, FALLERT & CO AG BERN

Bis 50% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten

ALFOL BAUISOLATION

DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

F. Bender

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 34 36 50

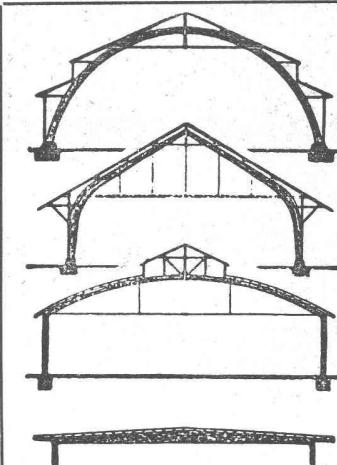
KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (EINTRITT FREI)

Millimeter-
Lichtpaus- und
Paus-
papiere
aerni-leuch. bern
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE



**B. ZÖLLIG
SÖHNE**
Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität:
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**
FOR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN

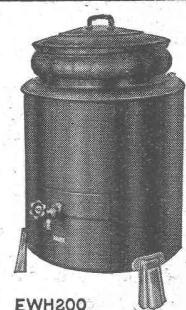
Klappkonsole
HEBGO

+ Musterschutz + No. 78207
f. Klappische u. Klappbänke

Ausserst solide Konstruktion in Schmiedeisen.
Leichte Ausführung, Tragkraft: per Paar 150 kg
Schwere Ausführung, Tragkraft: per Paar 500 kg
Schwerste Ausführung, Tragkraft: per Paar 1500 kg
Ausladungen: 38—88 cm, von 10 zu 10 cm
Bezug durch den Eisenhändler, wo nicht erhältlich bei

H. Briner-Gugger, Metallbau, Olten Tel. (062) 5 40 03

ELEKTRO - WASCHHERD



Ausführung ganz in Kupfer
Total-Inhalt 200 Liter



Elektrische Heizung:
Kessel 7,5, Reservoir 6,2 KW
Vom SEV geprüft

A. CLEIS A.-G. SISSACH

ZONOLITE

exfoliertes Vermikulit

DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL
unbrennbar, federleicht, fault nicht

Verwendung: Füll-Isolation

Isolier- und Leichtbeton
Isolier-Gips
Akustikputz
Verputze

gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**
BERN Tel. (031) 2 48 84 ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55 BASEL Tel. (061) 3 04 84

ALIMIL

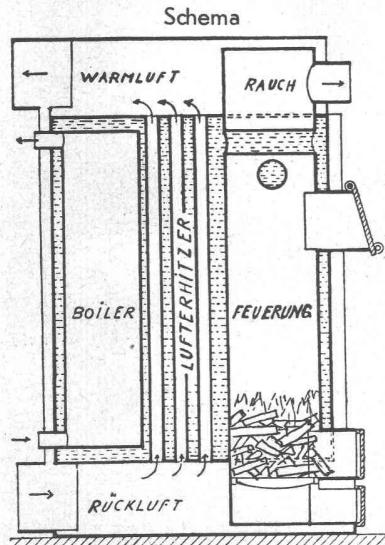
Die patent. **ALIMIL-Rillentäfer** und **ALIMIL-Decken**
werden von führenden Architekten für öffentliche und
private Bauten gewählt.

Erste Referenzen + Verschiedene Profile + Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch
A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern.

ALIMIL-WERK + LUZERN

Tribschenstrasse 57 + Tel. (041) 206 04



Neue Wege

zur Beheizung des Einfamilienhauses

„CUMULO“

Warmwasserheizung ohne Radiatoren und Röhren
Wärmeakkumulierung im Wasser

Ein mehrere tausend Liter haltendes, isoliertes Reservoir im Sous-Sol ist Heizkessel, Wärmespeicher, Luftheritzer und Boiler zugleich

Ein kurzes Heizen mit Holz, Torf, Briquets etc. etc. erzeugt — je nach gewählter Reservoirgrösse — die nötige Speicherwärme für einen oder mehrere Tage. Thermostatisch-regulierbare Wärmelieferung an die Räume

Modernste Warmwasser-Warmlufttheizung

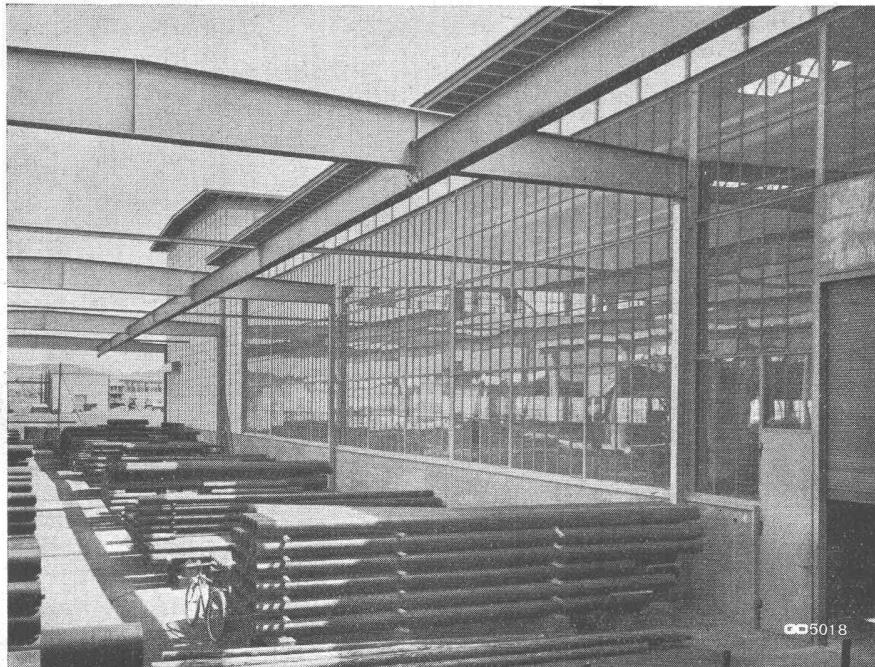
Patente angemeldet

Beste und zugleich billigste Heizung in Herstellung und Betrieb

STRACK & CIE. GmbH WINTERTHUR

Wülflingerstrasse 181

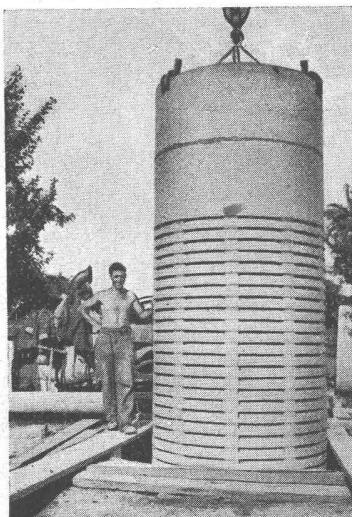
Telephon (052) 2 83 77



GEILINGER & CO
WINTERTHUR
EISENBAUWERKSTÄTTEN



Stahlfenster für Maschinenhalle



Grundwasserfassungen

Probebohrungen

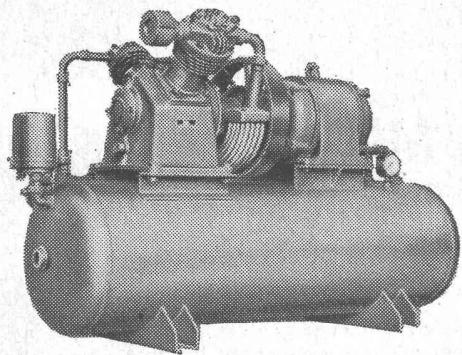
mit Pumpversuchen
Durchlässigkeitmessungen
Geologische Profile

Filterbrunnen

Filter aller Systeme. Eigenes
Modell «Steinbrunn» bis 150 cm Ø
(siehe Abbildung)

Horizontale Fassungen nach eigener Bohrmethode

Brunner & Co. Bauunternehmer
Schanzengraben 23 **Zürich**
Spezialabteilung für Baugrunduntersuchungen, Beton-Bohrpfähle, Injektionen,
Grundwasserfassungen



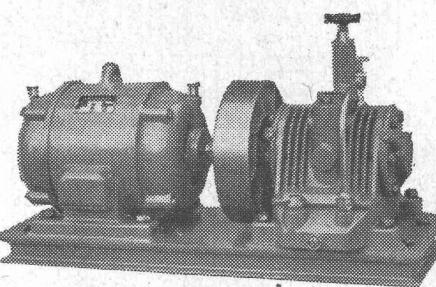
Haug
KOMPRESSOREN
Kompressoren

3-50 m³ h, 6-14 atü
ein- und zweistufig,
ein- und mehrzylindrig

Vakuumpumpen

2-37 m³/h, bis 90% Vakuum
Kolben- und Rotationspumpen
Hochdruckgebläse

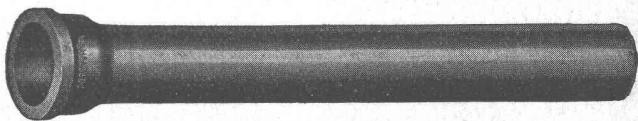
Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen



FRITZ HAUG A. G., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren
Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

Beschriftungen

Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben
Auswechselbare Orientierungstafeln

ZURICH-ENGE Tel. 27 76 19
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)

P. GIRSPERGER
Schriftentmaler



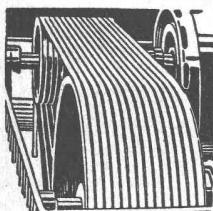
SCHIEBETORE

Neuzeitliche Konstruktion, einfach, solid, billig, für
Garagen, Lagerhäuser etc.



Weitere Spezialitäten: Pat. Kippore, pat. gekuppelte
Flügeltore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

H. KISSLING Eisenbau A.G. BERN



Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemerverbinde
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten



Asphalt-Emulsion à Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11 **TURICUM**
Teerfreie Dachpappe

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen